

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS--ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017

CABLE ADDRESS--ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

REFERENCE: NV/2013/26

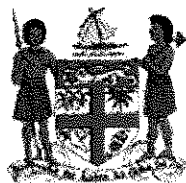
The enclosed communication, available in English and Spanish, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of Ecuador and Fiji to the United Nations.

27 March 2013

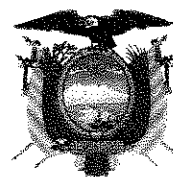
* * *

La communication ci-jointe, disponible en anglais et en espagnol, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents de l'Équateur et des Fidji auprès de l'Organisation.

Le 27 mars 2013



Permanent Mission of the Republic of
Fiji to the United Nations



Permanent Mission of the Republic of
Ecuador to the United Nations

12 February 2013

Excellency,

We have the honour to inform Your Excellency that the Republic of Fiji and the Republic of Ecuador have established diplomatic relations as of today, 12 February 2013.

We, therefore, request your kind assistance in circulating this Joint Communiqué, which we signed on behalf of our respective governments, as a document of the United Nations.

Please accept, Excellency, the assurances of our highest consideration.

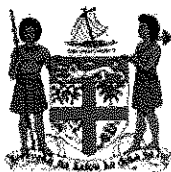
For the Government of the
Republic of Fiji

H.E. Mr. Peter Thomson
Ambassador and Permanent Representative
to the United Nations

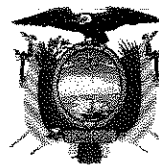
For the Government of the
~~Republic of Ecuador~~

H.E. Mr. Xavier Lasso Mendoza
Ambassador and Permanent Representative
to the United Nations

To His Excellency
Ban Ki-moon
Secretary General of the United Nations
United Nations Headquarters
New York :-



Permanent Mission of the Republic of Fiji
to the United Nations



Permanent Mission of the Republic of Ecuador
to the United Nations

**JOINT COMMUNIQUÉ ON ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS
BETWEEN THE REPUBLIC OF FIJI AND THE REPUBLIC OF ECUADOR**

The Government of the Republic of Fiji and the Government of the Republic of Ecuador;

Desirous of further strengthening the existing friendly relations between the two countries and their people and intensify their co-operation in political, trade, economic, commercial, social, cultural, education, technology and in any other field subject to the agreement of both countries, on the basis of equality, mutual respect of sovereignty, independence, territorial integrity and non-interference in each others' internal affairs;

Convinced that the establishment of diplomatic relations between the two countries will contribute to further strengthen international cooperation, peace and security in the world;

Guided by the principles and purposes of the Charter of the United Nations, the Vienna Convention on Diplomatic Relations of 18 April 1961 and the Vienna Convention on Consular Relations of 24 April 1963;

Have Agreed to establish diplomatic relations at the level of Ambassadors, effective from the date of signature of this Joint Communiqué.

In witness thereof, the undersigned representatives, duly authorized by their respective Governments, have signed this Joint Communiqué in duplicated in English and Spanish languages, both texts being equally authentic. In case of divergence, the English text shall prevail.

Done in New York on 12 February, 2013

For the Government of the Republic
of Fiji

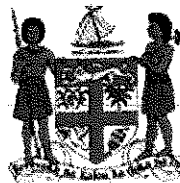
H.E. Mr. Peter Thomson
Ambassador and Permanent
Representative to the United Nations

For the ~~Government of the Republic~~
of Ecuador

H.E. Mr. Xavier Lasso Mendoza
Ambassador and Permanent
Representative to the United Nations



Misión Permanente de la República del
Ecuador ante las Naciones Unidas



Misión Permanente de la República de Fiji
ante las Naciones Unidas

COMUNICADO CONJUNTO SOBRE EL ESTABLECIMIENTO DE RELACIONES DIPLOMÁTICAS ENTRE LA REPUBLICA DEL ECUADOR Y LA REPÚBLICA DE FIJI

El Gobierno de la República del Ecuador y el Gobierno de la República de Fiji;

Deseosos de fortalecer la existente relación de amistad entre los dos países y sus pueblos e intensificar su cooperación en los ámbitos político, comercial, económico, social, cultural, educativo y tecnológico, así como en cualquier otro ámbito sujeto de acuerdo entre los dos países, sobre la base de la igualdad, el respeto mutuo de su soberanía, la independencia, la integridad territorial y la no interferencia en los asuntos internos del otro;

Convencidos que el establecimiento de las relaciones diplomáticas entre los dos países contribuirá a fortalecer la cooperación internacional, la paz y la seguridad en el mundo;

Guiados por los principios y propósitos de la Carta de las Naciones Unidas, la Convención de Viena sobre Relaciones Diplomáticas de 18 de abril de 1961 y la Convención de Viena sobre Relaciones Consulares de 24 de abril de 1963;

Hemos Acordado establecer relaciones diplomáticas a nivel de embajadores, efectivo a partir de la fecha de suscripción del presente Comunicado Conjunto.

En testimonio de lo cual, los suscritos representantes, debidamente autorizados por sus respectivos Gobiernos, han firmado el presente Comunicado Conjunto en duplicado en los idiomas español e inglés, siendo ambos textos igualmente auténticos. En caso de divergencia, el texto en inglés deberá prevalecer.

Realizado en Nueva York, el 12 de febrero de 2013

Por el Gobierno de la
República del Ecuador

S.E. Xavier Lasso Mendoza
Embajador y Representante
Permanente ante las
Naciones Unidas

Por el Gobierno de la
República de Fiji

S.E. Peter Thomson
Embajador y Representante
Permanente ante las
Naciones Unidas